

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 94 (2003)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

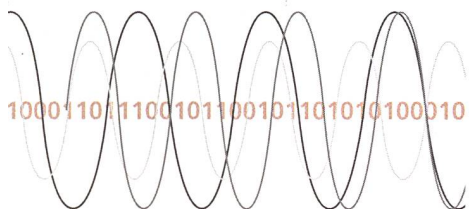
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# BULLETIN

electrosuisse >>

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information



Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
Association des entreprises électriques suisses



**Elektrizitätswirtschaft**  
**Economie électrique**

2/2003

**Wasserkraft**  
**Force hydraulique**

Fr. 12.–  
€ 8,50





Power Transmission and Distribution

## NXPLUS – die neue Generation Schaltanlagen die sich sehen lässt!

Die neue Generation Schaltanlagen des Typs NXPLUS macht nicht nur durch gutes Aussehen auf sich aufmerksam. Der gasisolierte Leistungsschalter bietet Spitzenleistungen ab Projektierung, Montage und Inbetriebnahme. Keine Unterbrechung für Gasarbeiten vor Ort. Höchstleistung ohne Pause und in jedem Klima. Und das länger als 30 Jahre – wartungsfrei. Dichtungslos geschweisste Edelstahlkapselung und digitale Sekundärtechnik inklusive.

Wo Leistung und Ausdauer in der Mittelspannung zählt, begeistert die neue NXPLUS durch innovative Technik auf engstem Raum, ihr gutes zweckmässiges Design und eine sichere und einfache Bedienung.

### Weitere Infos:

Siemens Schweiz AG ■ Power Systems  
Freilagerstrasse 40 ■ 8047 Zürich  
Tel. 0585 583 580 ■ Fax 0585 583 192

[power.info@siemens.ch](mailto:power.info@siemens.ch)  
[www.siemens.ch/ps](http://www.siemens.ch/ps)

Global network of innovation

# SIEMENS